

Einbau der Bodeneinlaufdüse

Einbau Fliesenbecken: Vor dem Gießen der Bodenplatte wird das Rohrsystem für die Einlaufdüsen erstellt. An der Stelle, wo später die Düsen gesetzt werden, wird ein Rohr DN100 / PN10, Fa. IBC, in den Bogen (Art.-Nr. 386 1150 101) mit dem Übergangsstück (Art.-Nr. 386 0250) eingedichtet. Das Übergangsstück (Art.-Nr. 386 0250) wird in den Bogen (Art.-Nr. 386 1150 101) mit Teflonband oder gleichwertigem Material eingedichtet. Bei Einbau mit handelsüblichen Teilen aus PVC (T-Stück 90°/d63/DN50, Bogen 90°/d63/DN50) ist die Reduktion (Art.-Nr. 386 0150) zu verwenden. Das Rohr DN100 / PN10, Fa. IBC, ist mit dem Übergangsstück (Art.-Nr. 386 0250) bzw. mit der Reduktion (Art.-Nr. 386 0150) durch PVC-Kleber zu verbinden. Die Länge des Rohres DN100 / PN10, Fa. IBC, wird so gewählt, dass, wenn das Becken fertig gestellt ist (Estrich oder Fliesen), noch ein Überstand vorhanden ist.

Endmontage: Nach Fertigstellen des Beckens werden die Bodeneinlaufdüsen (Art.-Nr. 386 0020 oder 386 0090) eingesetzt. Hierzu wird das Rohr DN100 / PN10, Fa. IBC, bündig mit dem Beckenboden abgeschnitten und von evtl. Schmutz gereinigt. Das Unterteil der Bodeneinlaufdüse wird mit dem Übergangsstück (Art.-Nr. 386 0350) in das Rohr DN100 / PN10, Fa. IBC, eingeklebt. Ist die Klebestelle ausgehärtet, wird der Deckel mit zwei Senkschrauben am Unterteil befestigt. Das Übergangsstück (Art.-Nr. 386 0350) wird auf das Unterteil mit Teflonband oder gleichwertigem Material eingedichtet.

Folienbecken: Verrohrung siehe Fliesenbecken. Vor dem Verlegen der Folie werden die Unterteile montiert, wie oben beschrieben. Ist die Klebestelle ausgehärtet, kann auf dem Unterteil die Folie mit dem Flanschsatz (Art.-Nr. 386 2050) abgeflanscht werden.

Bedienung der Bodeneinlaufdüse: Die Bodeneinlaufdüse ist mengenregulierbar und verschließbar.

Drehen der Verstellerschraube im Uhrzeigersinn: öffnen;

gegen den Uhrzeigersinn: schließen



Bodendüse G 1 1/2
Bottom inlet nozzle G 1 1/2
Buse de refoulement par le fond G 1 1/2

Bodeneinströmdüse aus RG, G 1 1/2 mit
Deckel aus V4A

Art.-Nr. 386 0020

dto., jedoch mit Deckel aus Kunststoff weiß

Art.-Nr. 386 0090

bottom inlet nozzle made of bronze, G 1 1/2 with
cover made of stainless steel

art.-no. 386 0020

ditto, but with cover made of white plastic

art.-no. 386 0090

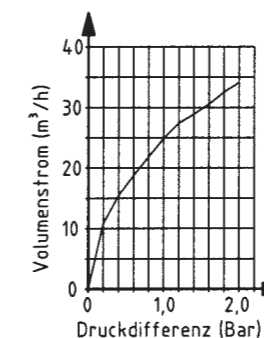
Buse de refoulement en bronze filetage G 1 1/2
avec couvercle en acier inox V4A

art.-no. 386 0020

Même model mais avec couvercle polyamide blanc

art.-no. 386 0090

Δp (Bar)	V (m ³ /h)
0,2	10,88
0,4	15,53
0,6	18,81
0,8	21,90
1,0	24,88
1,2	27,38
1,4	28,84
1,6	30,50
1,8	32,54
2,0	34,07



Δp :Druckdifferenz/Difference of pressure/Différence de pression

V :Volumenstrom/flow rate/débit

Installation of the bottom inlet nozzle

Installation in tile pools: before pouring the bottom plate, the pipe-system for the bottom inlet nozzles has to be made. At the point, where later the nozzles have to be placed, a PVC-pipe DN 100/PN 10, Fa. IBC, has to be fixed with the thread adaptor (art.-no. 386 0250) into the elbow (art.-no. 386 1150101). The thread adaptor (art.-no. 386 0250) has to be fixed into the elbow (art.-no. 386 1150 101) with teflon band or equivalent material. By using usual pieces out of PVC (tees 90°/d63/DN50, elbows 90°/d63/DN50) the reduction (art.-no. 386 0150) has to be used. The pipe DN 100/PN 10, Fa. IBC, has to be connected, by using PVC-glyue, together with the thread adaptor (art.-no. 386 0250) or with the reduction (art.-no. 386 0150). The length of the pipe DN 100/PN 10, Fa. IBC, should be choosen to result an excessing end when the pool is finished (cement or tiles).

Final installation: after completion of the pool, the bottom inlet nozzles have to be installed. Therefore the pipe DN 100/PN 10, Fa. IBC, has to be cutted concise with the pool-bottom and cleaned. The base unit of the bottom inlet nozzle has to be glued together with the thread adaptor (art.-no. 386 0350) into the pipe DN 100. When the adhesive is completely hardened, the cover has to be screwed at the base unit with two countersunk screws. The thread adaptor (art.-no. 386 0350) has to be fixed at the base unit by using teflon band or equivalent material.

Liner pools: pipe-work as in tile-pools. Before laying the liner, the base units have to be installed as described above. When the adhesive is completely hardened, the liner can be flanged on the base unit, by using the liner flange kit (art.-no. 386 2050).

Operation of the bottom inlet nozzle: the bottom inlet nozzle is rate controlling and closeable.

Turning the adjusting screw clockwise: open;

against clockwise: close

Installation de buse de refoulement de fond de bassin

Installation dans carrelage: Avant de couler la dalle il est important de poser la tuyauterie pour les buses, aux emplacements prévues pour celle ci, on pose une tube PVC DN 100/PN 10, société IBC dans le coude (art.-no. 386 1150 101) avec le raccord (art.-no. 386 0250) faire l'étanchéité. Le raccord (art.-no. 386 0250) doit être fixer dans le coude (art.-no. 386 1150 101) avec un cordon de téflon ou matière équivalente d'une manière étanche.

Dans le cas d'une installation avec pièces commercial de PVC (pièce en T 90°/d63/DN50) utilisé la reduction (art.-no. 386 0150). Le tube PVC DN 100/PN 10, société IBC est à joindre par collage avec le raccord (art.-no. 386 0250) ou avec le réduction (art.-no. 386 0150). La longueur des tubes PVC DN 100/PN 10 de la société IBC, est telle que ceux-ci dépasseront du sol fini (carrelage ou enduit).

Assemblage final: Le bassin étant terminer les buses de fond (art.-no. 386 0020 ou 386 0090) sont à mettre en place. Les tubes dépassant vont être couper au ras du sol fini, si besoin les nettoyer! La partie inférieure de la buse vas être coller avec le raccord (art.-no. 386 0350) dans le tube de PVC DN 100/PN 10 société IBC. Apres séchage complet visser le couvercle à l'aide des deux vis a tête fraisier sur la partie inférieure.

Le raccord (art.-no. 386 0350) doit être fixer sur la partie inférieure avec un cordon de téflon ou matière équivalente d'une manière étanche.

Bassins liner: Pose de tuyauterie comme plus haut. Avant la pose du liner les parties inférieures de buses sont à monter comme descript plus haut. Les collages étant effectué et après un bon séchage, fixer le liner à l'aide de la flasque et ses accessoires (art.-no. 386 2050).

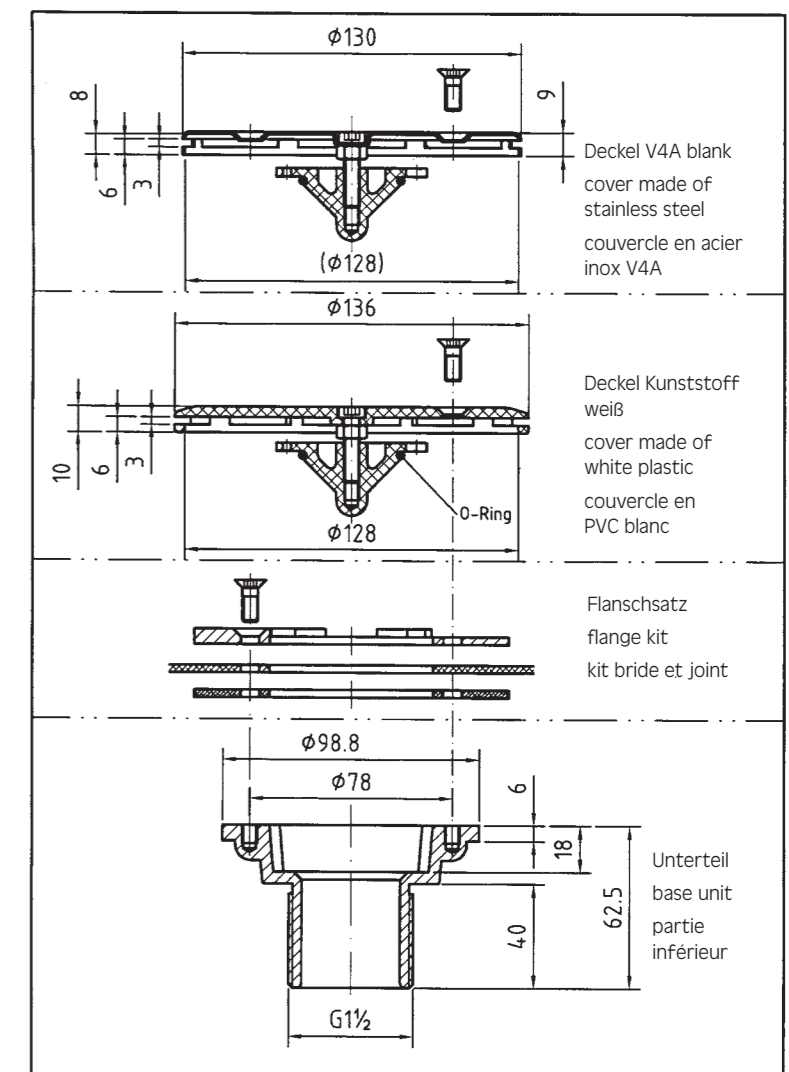
Emploie de la buse de fond: la buse de fond à un débit réglable et peut être également fermé.

Tournez la vis réglage dans le sens horaire pour ouvrir en sens inverse pour la fermer.

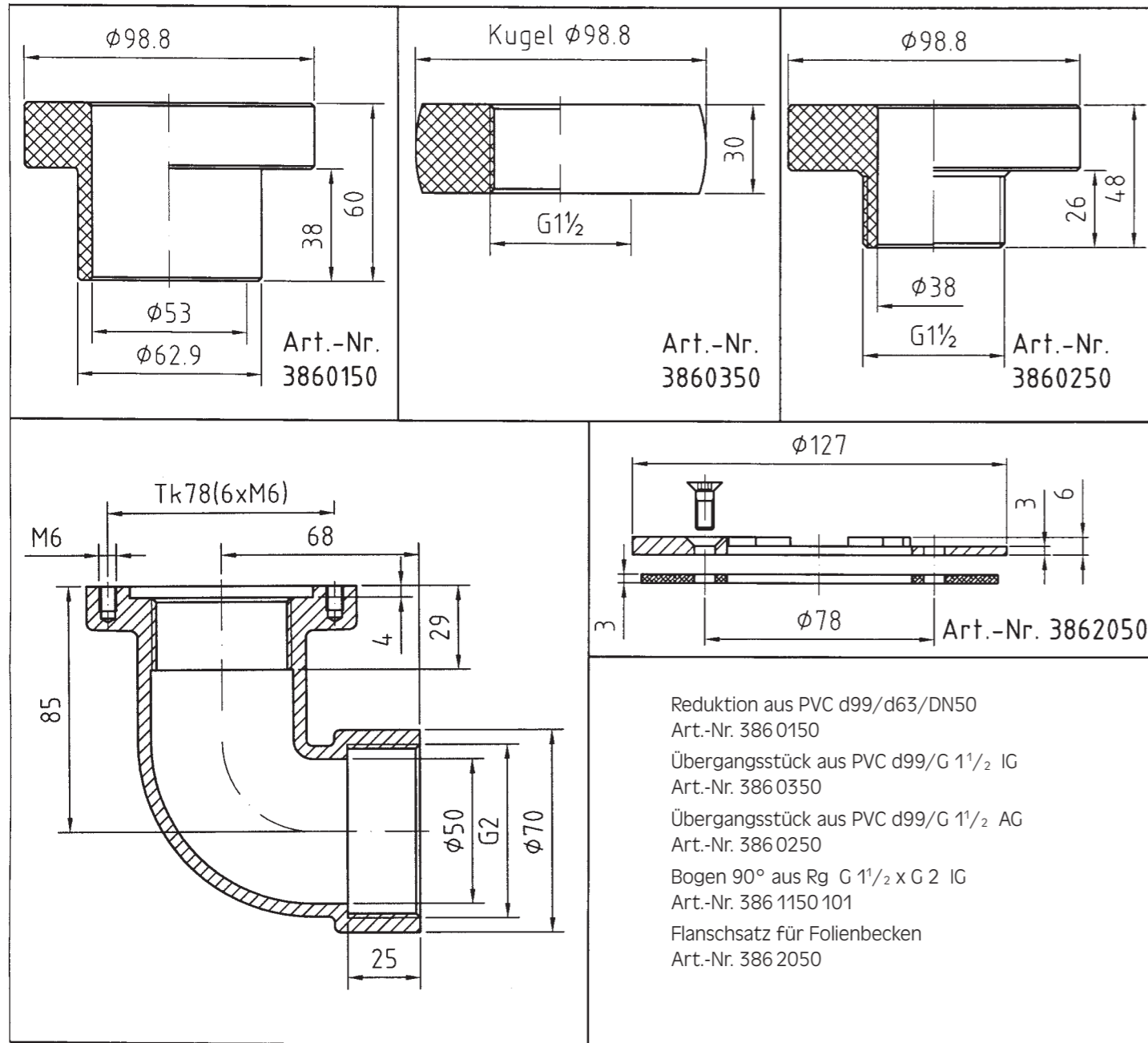
Bodeneinlaufdüsen für Folien- und Fliesenbecken aus Rotgüß

Bottom inlet nozzle for liner and tile pools made of bronze

Buse de refoulement en bronze pour fond de bassins carrelé et liner



Zubehör / Accessories / Accessoires



reduction made of PVC d99/d63/DN50
art.-no. 386 0150
thread adaptor made of PVC d99/G 1 1/2 IG
art.-no. 386 0350
thread adaptor made of PVC d99/G 1 1/2 AG
art.-no. 386 0250
elbow 90° made of bronze G 1 1/2 x G 2 IG
art.-no. 386 1150 101
flange kit for liner pools
art.-no. 386 2050

réduction PVC d99/d63/DN50
art.-no. 386 0150
raccord conique PVC d99/G 1 1/2 IG
art.-no. 386 0350
raccord conique PVC d99/G 1 1/2 AG
art.-no. 386 0250
coude 90° en bronze G 1 1/2 x G 2 IG
art.-no. 386 1150 101
bride pour bassin liner
art.-no. 386 2050

Einbaubeispiel
Installation example
Exemple d'installation

Achtung:
Einbauteile in der Schalung der Betonwand dürfen keinen direkten Kontakt mit der Armierung haben! Sämtliche Bronze-Einbauteile sind an einem Potentialausgleich (Potentialringleitung) anzuklemmen! Einbauteile aus Edelstahl und PVC-Teile, die im Beton sitzen, vor dem Einbau besanden (bauseits).

Attention:
Build-in-parts in the concrete are not allowed to have direct contact to the reinforcing! All bronze mounting parts must be crossbonded and earthed in an approved manner! High-grade steel parts and PVC-parts located at the concrete must be sanded before installation.

Attention:
Les pièces à sceller ne doivent pas avoir de contact avec le ferrillage béton dans le coffrage! Toutes les pièces à sceller en bronze sont à raccorder au circuit équipotentiel! Les parties INOX et les parties PVC doivent être sablé avant la pose.

